



大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

加國團結安定

古壁公民投票睡棄分離主義

【滿地可加新社電】古壁全省公民投票，昨晚已告揭曉，點票時「否」票一路領先，直至點票完畢，「否」票以獲票百分之五十九點五獲勝。

古壁省約四百卅萬公民，中超過百分之八十八參加投票，「否」票者約二百廿萬人，「是」票者約一百六十萬人，古壁全省共有一百一十個選區，「否」票佔九十四個選區，「是」票佔十六個選區。

加公民投票，以決定古壁的政治命運。投票之前，古壁自由黨領袖及古壁省長李域均努力爭取該省大約百分之四十四的未決定公民票數。

經過三十五天的努力奔走，古壁自由黨領袖於投票前曾表示，不論投票結果如何，他已盡最大的所能以挽救古壁的政治命運，他說，古壁省一份報章於十八日再次舉行民意測驗的結果，投「是」票者佔百分之四十，投「否」票者佔百分之三十六點五，而無意見者則佔上週麥基路大學所舉行民意測驗的百分之十四為多，即上升至百分之二十三點五。

古壁省長李域於投票前再三強調，謂只有投「是」票才可使古壁省具備與聯邦政府談判的力量，否則古壁省公民將為全國英裔公民的勢力所控制。

觀察家認為，不論古壁省公民投票結果如何，古壁要求脫離聯邦及古壁省公民要求修訂憲法的要求今後勢將加劇。

大部份投票的省公民均希望陶杜首相履行其諾言，尤其對於加國修憲問題，能夠在國會中提出討論而非在聯邦與各省的會議中商議，因為聯邦與各省不能解決古壁的問題。

上圖為古壁省省長李域與古壁省公民投票結果。



回教國家外長促俄撤出阿富汗

阿機却空襲伊朗

【德黑蘭加新社電】據伊朗官方巴新新聞社稱，兩架阿富汗政府軍直升機，越入伊朗邊境，向一條伊朗村莊開火掃射。

一名伊朗官員說：伊朗邊防部隊曾開火向該兩架直升機射擊，但未命中。

巴新社說：上述空襲，係在泰以伯達村莊附近村落發生該處係阿富汗游擊隊襲擊阿政府軍後撤退時，常用以作退避之所。

（路透社伊蘭米巴電）回教國家外長二十日在此間舉行會議，各代表一致議決俄軍立即無條件自阿富汗撤退。此外，各國代表又討論巴基斯坦的提案，如何採取政治主動，以解決阿富汗局勢問題。

自本年正月以來，回教國家會議決議謂俄軍一日不撤出阿富汗，則回教國家不承認阿富汗的親俄政府，並且取消其參加回教國家會議的資格。

（本報訊）印尼政府宣佈，此間二十日晨一間政府辦理之費

法蘇領袖華沙會議

【華沙美聯社電】法國總統狄斯與蘇聯總統布澤尼夫十九日在華沙會談，對於政治解決阿富汗問題並無進展。

一名法國發言人說：兩人的立場，仍然距離很遠。

外交觀察家認為，法國同意與蘇聯舉行高峯會議，顯示蘇聯在外交上取得勝利，因該會可促使蘇聯無須改變軍事佔領阿富汗之形勢而仍與西方恢復舉行最高層接觸。

京士頓貧民院大火

一四四貧民遭焚斃

（牙買加京士頓美聯社電）此間二十日晨一間政府辦理之費

雲擬辦運輸展覽會

【雲訊】廿日發表之兩項初步研究報告，認為雲南擬舉辦之一九八六年國際運輸展覽會，將可吸引一千三百萬人前來參觀，但展覽會本身則將虧蝕約一千二百萬元。

雲南省政府秘書長伊雲和夫說：一九八六年運輸展覽會不單是溫過高及灰石影響，已無魚類生存跡象。除此之外，火山以東附近農業受影響最大，因為灰燼遍佈各耕之地。

澳洲發展電訊計劃

【坎培拉美聯社電】據澳洲政府十九日宣佈，將進行一項四億五千萬元的電訊發展計劃。

該計劃包括：在卑詩省、亞伯達省、安大略省、魁北克省及紐芬蘭省，共計五個省份，將興建一條海底電纜，以連接澳洲、紐西蘭、非利賓、威爾斯、及加拿大等地。

據郵政及電訊部長東尼士他利稱，海底電纜將載有逾一千條電話線，係準備應付太平洋區域、亞洲、及歐洲迅速發展中之電訊通訊。

預料上述設備，將於一九八三至八四年間開始使用。

古巴人逃美者 數逾六萬二千

【美聯社佛州奇威斯特電】美國國務院發言人稱，古巴人逃往美國人數似乎有大大地減少跡象。據悉：直至二十日為止，乘小舟逃往佛州的古巴難民人數逾六萬二千，美國海岸防衛人員稱，最近四日來已無小船載運難民離開古巴前往美國。

自本年四月二十日古巴人逃往美國以來，最低限度超過二千五百艘古巴小船載運難民前往佛州，其中一千六百艘返回古巴。

加籍華人律師夫婦 騎警要求香港引渡

【香港美聯社電】一名加拿大籍華人律師范卓康（譯音）及其妻范卓美（譯音）被加拿大皇家騎警要求引渡返加，引渡程序將於二十日在香港法庭開庭。

據悉：皇家騎警要求引渡之理由，為該兩人因與價值一六八六七四元首飾盜案有關而被騎警追尋。

郵政罷工威脅已除

【渥太華加新社電】加國郵務工人工會，二十日與加政府原則上達成一項合約協議，故加郵政罷工威脅已除，有關合約及其詳情，短期內再公佈。

秘魯普選揭曉

【利馬美聯社電】秘魯舉行十七年來首次普選，前總統桑托利獲得壓倒性勝利。

伊蘭舉行海軍演習

【路透社德黑蘭電】伊蘭總統班尼沙迪，十九日參觀伊蘭在荷木茲以峽演習的伊蘭海軍艦隊，二十日返回首都德黑蘭。

德黑蘭電台稱：伊蘭十九日舉行海上演習，此為自伊蘭王被推翻以來該國舉行最大規模的海上演習。

據悉：伊蘭海軍包括三艘驅逐艦，四艘快速艦，四艘輕巡洋艦，三艘潛艇，五艘掃雷艇，七艘巡邏艇，十二架有導彈的飛機及十四架直升飛機。

（德黑蘭電）自美總統卡達四月二十五拯救美外交人員失敗後，伊蘭全國軍隊採取嚴密戒備，以防美國之第二次核武行動及襲擊。

黃金美加幣行情

【本報訊】黃金價格每盎司，現時倫敦金價每安士五十三美元五〇。

白銀價格每安士十二美元〇四。

加幣兌美元價格為一加元兌零點八三五五美元。加幣兌港幣價格為廿四元兌一百港幣。

卑詩資源股六元四角。

加州聯合石油公司投資四億元

卑詩興建肥料廠

【本報訊】加州聯合石油公司計劃斥資四億元，在卑詩省密西沙加興建一座肥料廠。

據悉：廠址選定在密西沙加，廠址選定在密西沙加，廠址選定在密西沙加。

澳洲發展電訊計劃

【坎培拉美聯社電】據澳洲政府十九日宣佈，將進行一項四億五千萬元的電訊發展計劃。

古巴人逃美者 數逾六萬二千

【美聯社佛州奇威斯特電】美國國務院發言人稱，古巴人逃往美國人數似乎有大大地減少跡象。據悉：直至二十日為止，乘小舟逃往佛州的古巴難民人數逾六萬二千，美國海岸防衛人員稱，最近四日來已無小船載運難民離開古巴前往美國。

加籍華人律師夫婦 騎警要求香港引渡

【香港美聯社電】一名加拿大籍華人律師范卓康（譯音）及其妻范卓美（譯音）被加拿大皇家騎警要求引渡返加，引渡程序將於二十日在香港法庭開庭。

郵政罷工威脅已除

【渥太華加新社電】加國郵務工人工會，二十日與加政府原則上達成一項合約協議，故加郵政罷工威脅已除，有關合約及其詳情，短期內再公佈。

秘魯普選揭曉

【利馬美聯社電】秘魯舉行十七年來首次普選，前總統桑托利獲得壓倒性勝利。

雲擬辦運輸展覽會

【雲訊】廿日發表之兩項初步研究報告，認為雲南擬舉辦之一九八六年國際運輸展覽會，將可吸引一千三百萬人前來參觀，但展覽會本身則將虧蝕約一千二百萬元。

雲南省政府秘書長伊雲和夫說：一九八六年運輸展覽會不單是溫過高及灰石影響，已無魚類生存跡象。除此之外，火山以東附近農業受影響最大，因為灰燼遍佈各耕之地。

澳洲發展電訊計劃

【坎培拉美聯社電】據澳洲政府十九日宣佈，將進行一項四億五千萬元的電訊發展計劃。

古巴人逃美者 數逾六萬二千

【美聯社佛州奇威斯特電】美國國務院發言人稱，古巴人逃往美國人數似乎有大大地減少跡象。據悉：直至二十日為止，乘小舟逃往佛州的古巴難民人數逾六萬二千，美國海岸防衛人員稱，最近四日來已無小船載運難民離開古巴前往美國。

加籍華人律師夫婦 騎警要求香港引渡

【香港美聯社電】一名加拿大籍華人律師范卓康（譯音）及其妻范卓美（譯音）被加拿大皇家騎警要求引渡返加，引渡程序將於二十日在香港法庭開庭。

郵政罷工威脅已除

【渥太華加新社電】加國郵務工人工會，二十日與加政府原則上達成一項合約協議，故加郵政罷工威脅已除，有關合約及其詳情，短期內再公佈。

秘魯普選揭曉

【利馬美聯社電】秘魯舉行十七年來首次普選，前總統桑托利獲得壓倒性勝利。

NORTH BURNABY

500-700-1000-1500-1970 sq. ft.
PARKCREST PLAZA
有吉舖出租
適合做寫字樓，貨倉，外賣快餐館，零售店等。地位適中。車位一百六十個。
星期一至五請電 Byron Aceman
685-8292

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

承接宮殿
裝飾藝術
承接各類
裝修工程
承接各類
裝修工程
承接各類
裝修工程

溫哥華市政府 選民名冊登記通告

一九八〇年三月十七日（星期一）至六月三十日（星期一）溫哥華選民登記人員，將沿門登記選民，如不在家，或未有登記，則留下粉紅色咭片，以便填妥安省育育街二五二二號，溫哥華市選民名冊，請即填妥寄回，不必延遲，不附郵票。

如未有選民登記人員訪問，亦未留下粉紅色咭片，可撥電話查詢，873-7680 或 873-7681, 873-7682, 873-7683, 873-7684。

選民亦可親身於辦公時間內上午八時半至下午五時半前往育育街（YUKON ST.）二五二二號登記，登記日期至一九八〇年八月廿一日（星期四）截止。

選民資格為：
居民選民
（一）一九八〇年一月一日至六月十五日連續居於溫哥華。
（二）當一九八〇年十一月十九日，星期三市選日，年十九歲以上並為加拿大公民或英籍公民。
業主選民
（一）一九八〇年七月卅一日時為註冊業主。
（二）當一九八〇年十一月十九日，星期三市選日，年十九歲以上並為加拿大公民或英籍公民。

獲得閣下通力合作，選民登記局將能正確無誤地完成此項工作。
一九八〇年三月十五日
溫哥華市政府選民登記處

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

冷氣開放
歡迎外賣
馳名燒烤
豐儉隨意
小宴晚飯
用料最靚
正宗粵菜
名廚烹飪
服務週到

榮僑花舖

4040 Steeles Ave. E. Unit 108
683-5124
雲埠 喜士定東街
三七一號
Geo. Louie
呂頌韶主理
住宅 255-9675

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花圈
花圈花籃
花圈花籃
花圈花籃

議建書皮白施實府港 務服科牙童學展擴 所診間三設增界新

現實望可內年五露透長處務醫 民居般一顧照所診間六辦開另

內居民提供服務。
醫務衛生處處長唐嘉良醫生(圖)昨日在立法局會議席上答覆非官守議員楊少初的詢問時，作以上表示：
楊少初議員的問題為：「請問政府，目前對新界居民提供何種形式之牙科保健服務，並有何計劃使情況得以改善？」
醫務衛生處處長稱，目前新界不同地區已設有六間政府牙科診所，為患上嚴重牙患的居民，提供緊急治療服務。
病人的一般醫療程序須包括接受牙科服務者，新界的分區醫院，即瑪嘉烈醫院亦可提供此項服務。
唐處長又指出，五年內新界區將設立三個牙科診所，以便長開學童牙齒保健計劃措施。
是根據一九七四年醫務衛生服務發展白皮書有關牙科服務的建議來辦理。
唐處長又稱，政府為改善牙科服務，興建一所牙科教學醫院，以訓練合格牙醫。
這所牙科醫院的建築工程已接近完成階段。而第一批為數六十名的牙醫於一九八五年在完成訓練後，即可投入服務。
楊少初議員問：關於非緊急的牙科治療服務情況如何？
醫務衛生處處長答：正如剛才所說，政府牙科診所只提供緊急治療服務，但根據白皮書，政府目的是增加牙醫為香港大市民普通服務。
王澤長議員問：醫務衛生處長是否估計能否在新界提供牙科專家服務？
醫務衛生處處長答：我恐怕不可能。

娛樂法例過時 對議員批評港府正檢討

大廈設小影院法案通過 新港澳



一九八〇年公眾娛樂場所(修訂)法案昨日在立法局會議席上三讀通過。
在該法案進行辯論時，吳樹培議員(圖)促請政府看清楚在娛樂場內，為娛樂影響及安全、健康、環境、行為和法律與治安。
他說：「雖然看來這只是一項輕微的修訂，用以調整現行的程序，但這項建議給予本人及本人的同事一個全面研究該法例的機會。」
他除了電影院外，目前該法例在多方面是凌亂及過時的。
他說：「主要的毛病是出自該條例本身的複雜性及該條例所規定的程序帶來的複雜性。」
吳氏注意到，目前的程序只有更麻煩，令人更加感到迷惑及沮喪。
他說條例規定的主管當局有多個，這本身已屬欠佳，並且在六十年制制定時已經過時的條例，其條款當然未必可以恰當地管制新形式的娛樂。
環境可借信就吳樹培議員提出的意見加以答覆說，雖然該條例及規例在很多方面而言已屬過時，但它們仍可行。他答應將仔細研究該條例，因其影響建築及其他有關之安全問題。



以花生餵醒醒
一名少女與朋友到港島動物園遊玩，在觀看大猩猩時，一時貪食花生，被管理員帶到前面向上可報告，而被市政務署捕獲。警方以非法餵食動物罪判處罰款七十五元。
主控當局向法官控罪：本案之控罪，最高刑罰為罰款五百元及入獄十四天。被告女子蔡福敏，被控於二月廿三日，在動物園公園內，非法用食物餵一頭大猩猩。
當局在新界開闢
千五百萬呎農地
供農耕地地產者
專訊：澳督伊芝迪將軍昨日表示：來自里斯本的面國官員不久將訪問中，研究在澳門與廣州之間建立聯絡橋樑的可能性。
他又稱：澳門當局亦正考慮由中國大陸供應燃料及電力，以協助解決澳門的能源問題。
有關澳門與國際機場問題，澳督表示已接獲五個財團的投票，此五個財團來自葡萄牙、美國、及加拿大。
他又稱：葡國官員須準備提供逾一千五百萬平方呎農地，以應付種公團持有入換地之需。
鐘達傑說：「根據我們對未來土地供應及土地出售所作的預測，至一九八二年底，政府發出換地權益及推出土地以履行換地義務將大大縮短，但這是假設所有推出以供換地的土地，皆有人投標而言。」

場機建門澳 劃策緊加正

橋建究研總赴將員官葡
決解助協盼亦應供源能



以花生餵醒醒
一名少女與朋友到港島動物園遊玩，在觀看大猩猩時，一時貪食花生，被管理員帶到前面向上可報告，而被市政務署捕獲。警方以非法餵食動物罪判處罰款七十五元。
主控當局向法官控罪：本案之控罪，最高刑罰為罰款五百元及入獄十四天。被告女子蔡福敏，被控於二月廿三日，在動物園公園內，非法用食物餵一頭大猩猩。
當局在新界開闢
千五百萬呎農地
供農耕地地產者
專訊：澳督伊芝迪將軍昨日表示：來自里斯本的面國官員不久將訪問中，研究在澳門與廣州之間建立聯絡橋樑的可能性。
他又稱：澳門當局亦正考慮由中國大陸供應燃料及電力，以協助解決澳門的能源問題。
有關澳門與國際機場問題，澳督表示已接獲五個財團的投票，此五個財團來自葡萄牙、美國、及加拿大。
他又稱：葡國官員須準備提供逾一千五百萬平方呎農地，以應付種公團持有入換地之需。
鐘達傑說：「根據我們對未來土地供應及土地出售所作的預測，至一九八二年底，政府發出換地權益及推出土地以履行換地義務將大大縮短，但這是假設所有推出以供換地的土地，皆有人投標而言。」

THE EXCELSIOR RESTAURANT

4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠卑詩大學區西第十街4544號

上午十時至午夜十二時
每星期七天營業

怡園酒家

花園餐廳 中西名菜 豐儉隨意
喜慶宴會 一流排場 服務週到

Aluminum Products

4431 Triumph St. Burnaby B.C. V5C 1Z8

節省能源!

鋁質紗網 尺寸大小任君選擇

雅潔雅緻 鋁質專家
裝修、年老、修補
電話：六六一一五

房屋修理
露台木台
室內北窗修及
內外漆漆

天面翻新
庭院上蓋遮蓬
庭院門欄

438-4112 R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
MANUEL CHANYAN
266-4155 OR 263-4374
(請用英語聯絡)

林哈地投資良機

▲一年新商業樓，兩舖四寫字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六，取價三十二萬五千。
▲商業樓，六租客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地一百一乘二百，每年收租六萬九，取價六十萬五千。
▲砂高骨林，商業樓，兩舖及樓上兩大寫字樓，取價十萬二千。
▲烈治民五三六 ROAD，一睡房，土庫完成，地六十二，十二，地區清靜，取價十二萬。
SOLD CING

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

▲商業樓，樓下八舖位，樓上寫字樓，年收四萬六千，開價四十五萬九。
▲福文十七組，年收四萬五千，銀期方便，四十七萬五千。
▲東區十年新柏文，卅五組，地下泊車，年收九萬八千，開價九十七萬。
▲西區柏文廿三組，六十九萬。
▲入息物業，共廿組，年收二萬四千，取價十四萬元。
▲CING 東四街，三睡房，地方高爽清靜，近公園，開價六萬七千五。
▲十一街近 CLARK 街，入息屋，50X123 RIN 地，地庫有兩睡房廚房等，開價八萬九千元。
▲四區 8436 HUDSON 街，兩睡房另土庫，地區好，開價十萬〇九千元。

滿堂紅 實業有限公司

CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEF
住宅電話:525-6983

▲廿四街東夾舖，一舖三房十六年新，近學校交通，七萬四千五，週末開放，百老匯西街夾甘比，中西餐館生意，五十餘座位，合夫婦經營，生意好，五萬七。
▲蘇利街地四十畝，有屋，五房二廳，生財工具齊全，入息好，三十六萬九。
▲東區 CLARK DR. 一萬三萬樓下一層一房，出租及自住，七萬一千五。
▲SUNNYSIDE 購物中心餐館生意，三萬，日收六百五至七百，合夫婦經營，四萬九千五。
▲本拿比新屋五年新工業自用及收租，開價十九萬，低價。
▲HAZEL HILL LODGEHEAD HWY 有商業地半畝，可發展舖生意及各商業舖，抵價九萬，請速。
▲金鑽仔仔保險保，餐館連實業，有住宅，十四萬餘。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

▲東區十四街翻新屋，六萬七。
▲近四十九街及 WILKINSON ST. 屋地特大，有三睡房，千四呎，廚房寬闊，土庫全部完備，十二萬。
▲西區靚屋，交通方便，十七萬五。
▲西區柏文廿組，六十多萬。
▲東區柏文，十七組，四十多萬。
▲菲沙街，新建舖位兩個，千四至三千二呎，只出租，適合餐室及各零售行業。

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話: 733-4736 • 733-0103
公司電話: 736-3831 (24小時)
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

生意

▲意大利式餐館，日做五百，八萬五，適合夫婦經營。
▲西人 SUPERMARKET 及賣菜，大停車場，位於市中心，三十九萬。
▲奇化街肉舖時菜什貨，特價出賣。
▲士多日做三百，急賣一萬一千。

栢文樓

▲STANLEY PARK 十五組柏文，四十一萬。
▲近海灣二十三組柏文，五十七萬五。
▲西區十三二十三組，按揭十一厘，可以按揭，六十四萬五。
▲WEST END 六十二組，近商場，二百四十萬。
▲保養良好，十組栢文，三十一萬。
▲輝煌宏偉三座大廈，共 600 組位於西區高尚住宅區，環境幽美，開價三千四百萬。

商業樓

▲近唐人埠九組柏文及四個舖位，全部租出二十八萬。
▲近四十一街西區七個舖位 112X130，七十八萬。
▲八年新購物商場，十個舖位，六十二萬九千。
▲舖位二十二街兩個舖位，最適合業主經營生意，十四萬。
▲十二年新商業樓，地 66X120，十八萬五。
▲西區 CAMELIE 商業樓，樓上十六組租，開價二十四萬五千。
▲西區地王商業樓，開價五十萬。

好代價鏡眼店

TRU-VALUOPTICAL

隱形眼鏡
硬片 \$59.99
軟片 \$99.99
時款舒適

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
ELENA LEUNG
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期一至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點

833 W BROADWAY VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941 873-2512

好代價鏡眼店

TRU-VALUOPTICAL

單眼眼鏡
SINGLE VISION-1980
三十九元九角九
任你選擇各名廠鏡架，配上單鏡或隱形眼鏡，大型鏡及下列各廠鏡，另計價。
(Hardex, Photochromic, oversize Extra)
(Up to Compound Powers ± 6.00)

雙眼眼鏡
BI FOCALS-1980
Kryptok or Reg Mono Step
單眼雙眼眼鏡 三十九元九角九
任你選擇各名廠鏡架 合計五十九元九角九
特別大型鏡及下列各廠則另計價
(Hardex, Photochromic, Oversize & Plastic Extra)(Up to Compound Powers ± 6.00)

833 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 873-3941
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. 922-5112
1456 LONSDALE AVE. NORTH VANCOUVER, B.C. 987-1611
14687-108TH AVENUE, SURREY, B.C. 585-3132
145-4800 NO. 3 RD., PARKSIDE 4800 RICHMOND 270-3634
143 COMMERCIAL STREET, NANAIMO, B.C. 754-3122

新聞司提交諮詢委員會報告建議 電視節目嚴加監管 違反規定罰款處分

新任主任人員名單須呈報當局提高管理效率



【本報訊】新聞司提交諮詢委員會報告建議，電視台方面應加強對節目及執行製作人員的姓名通知電視管理人員，目的在確保在電視台執行製作人員的姓名，須符合電視台節目及廣告製作標準的規定。

新聞司提交諮詢委員會報告指出，電視台應加強對節目及執行製作人員的姓名通知電視管理人員，目的在確保在電視台執行製作人員的姓名，須符合電視台節目及廣告製作標準的規定。

在該報告中，電視台應加強對節目及執行製作人員的姓名通知電視管理人員，目的在確保在電視台執行製作人員的姓名，須符合電視台節目及廣告製作標準的規定。

公共事務、教育節目 質量均須提高

委會要求制定國家電視時間 每日最少播一小時兒童節目

【本報訊】新聞司提交諮詢委員會報告建議，電視台應加強對節目及執行製作人員的姓名通知電視管理人員，目的在確保在電視台執行製作人員的姓名，須符合電視台節目及廣告製作標準的規定。

九龍新界增設 三婚姻註冊處

【本報訊】九龍新界增設三婚姻註冊處，分別設於沙田、元朗及天水圍。政府又計劃於今年十月在沙田、元朗及天水圍增設三個婚姻註冊處，以方便新界居民辦理婚姻登記手續。

長城公司 GREAT WALL CO.

289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

北美洲總代理
上海龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743

直接進口
馳名丸散
罐頭雜貨
精工藝品
一律歡迎

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手肉味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：即蒸即食佳品。冷凍包點餃子、梅菜包等。醬油、蠔油、蠔油、蠔油。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99/xx
百分百純正粟米油 \$4.99/xx 金牌即食麵卅包庄 \$4.99/xx

司公行和中 Chung Wo Hong Co.

Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver B.C.

又有運到 飛枝特產 頂靚海參

TARGET SPORTS

1151 KINGWAY VANCOUVER, B.C. 879-7178

長槍、短槍及彈藥全部八五折優待，可舊換新，還有大量舊槍供應。

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration

專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4891 馬文紹

天星擇日接批命書專看氣色相命如神

著名顏慶子經港抵加
精通各地方言為僑胞談財運看前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來
如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，實劍贈俠士，紅粉贈佳人，大學生及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 105 (即蓮花酒店一〇五室)

王志龍駕駛學校 TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收145元歡迎補舖及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二-四二一三、872-4213
校址：8639 緬街近廿街。

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. HASTINGS ST. VAN
政府牌照經驗教車，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖鐘，收費低廉，免費接送
▲全九小時連考路試，只收\$145▲
歡迎補舖租車考試並指導筆試，為方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時為君錄話。
歡迎查詢，假日照常服務。
電話：253-1333 曹先生或 321-3371 曹太太接洽

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件浴用具，原價\$388只售\$225。人人都喜歡買平貨！
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave. 679-8121
1447 Commercial Drive 255-8344

髮型設計男女美容院 hair is HAIR DESIGN STUDIO

FOR MEN & WOMEN ALL THE LATEST HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主理 ESTHER CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型現代化設備，服務完善，使你得到安心舒暢。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY & BLOCK WEST OF CAMBIE VANCOUVER B.C. PH 879-5435 OR 879-8314

梁棋 KEE LEUNG

承接土木工程
商業樓面、新建重修、內外設計、樓宇上庫大小間隔、天花外牆、油漆水電工程、專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
地址：亞力山大街五〇四號。
電話：二五四-二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新式機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

LISA FLORIST 鋪花蓮月

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

代理：片打街一二一號 葉生

通利裝修 Tony Construction

591-6260 876-7204

免費估價 內外油漆 陽台車房 翻新舊屋 土庫間格

LAWSON OATES ON BROADWAY (1978) LTD.

1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8
Dodge CHRYSLER Oldsmobile

黃錦禮 SIDNEY WONG
本公司誠聘 華人營業代表，專誠為 華友服務。 華君服務汽車行業數十 年經驗豐富 凡有買賣 汽車事宜， 請親臨本公 司或電話與 黃君接洽 電話：684-8888

溫哥華 鴻基建築企業公司 NGB CONSTRUCTION CO. LTD.

207-539 Main St. Van 唐人海街 539號 207室 688-3516

造程宜意 建築事滿 屋木款保 新土貨保 閣暖理靠 格保客誠 土庫代忠

文華花店 Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花圈 無任歡迎

通用電器行

742 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 254-7939 255-7431

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味桂花鴨 鮮明肉類 承接金豬

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STOI

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

逢星期一休息

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 684-1377

汽車保險、房屋樓宇 商業等各項業務
專人指導 公平妥當 歡迎垂詢

FAMILY CARPETS 家庭地毯

1762 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大 平賣，每方 碼由二元九 九起，十種 不同花色， 多樣顏色， 代客鋪地， 到家供給， 到你笑。

何桐攝影院 Ho Tung Studio

19 E. Pender St., Van, B.C. 681-5848 879-5506

新彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照奉送大相 特價九折非林送大相 影相射印每張25仙 護照快相即印即有 平靚又快歡迎惠顧 一日起貨



美麗女波士

21

「你這件衣服真漂亮，她打著量地，終於說：『請過來！』我，我今天不再接見任何人，我把下午全部約取消。」



女神神女 說小藝文

82

看他的文質彬彬的外表，實在看不出來。明珠說東尼在男人中已經算是不错的了，但東尼卻是個「東尼」，而且那是指照片中的東尼，而不是現實中接觸到的東尼。

因此她知道，小小的東西雖然有彈性，但一定要把太大的東西裝進去的話，還是要開開來。她的牙齒咬著史提芬的肩，愈咬愈緊，後來她忍不住，而這是因為東尼給她的心理上的影響，而純粹是大小之間的分別，以及達到底

史提芬正在極力企圖控制自己的。他一向都是盡他的能力去控制，但令他感到舒服和快活，這一次卻是控制不來了。男人有時就是這樣的。一陣瘋狂的騷動，美極樂拍著他，活動也停止了下來。他在她的耳邊喘著氣，說：『對不起，美，我：我不知道為什麼：好像變成了野獸一樣……』

閣茗州廣 457 W. Broadway Vancouver TEL. 879-2613 經已開張營業 精美小菜 各式海鮮 名廚主理 美味可口 晚飯小酌 豐儉隨意 晚飯由下午五時至九時 新張期間，特價酬賓 八折優待

Mount Pleasant Chapel 孟碧珊殯儀館 廿四小時服務 有華人營業代表簡君 KELVIN KAN 忠誠為僑胞服務 ALSO MR. ALLAN REID, MANAGER, & MR. LLOYD CORRIGAN, DIRECTOR, WILL PROVIDE THEIR 30 YEARS OF EXPERIENCES AT THE SERVICE. 306 E. 11TH AVENUE KINGSWAY AT ELEVENTH 876-2161 備有免費寬大停車場

許忠 876-8042 雙重窗門 舊窗換新 鋁質窗門 經驗豐富 保證滿意 專門安裝

專問土庫 華人建築師 鬼佬技工 承建新屋 兼土庫 價錢最平 起貨最快 電話：253-1391

聘請廚師 埠仔雜碎餐館中西廚師各一名，長工，待遇從優，請電 (COLLECT) 112-295-6550 陳洽 埠仔宜青年企枱 待遇從優，請來電 (403) 634-3530 請經驗男企枱 埠仔宜青年及來程車費月薪九百元。電話：112-392-4640

請打雜兼企枱 各一名，須有經驗，請打電話：一二一九九七七一六七六與馬先生接洽。 埠仔餐館請企枱 如意者，請電本埠 二五四一三〇八四 亞省埠仔近卡技利 急請經驗女廚師或女打雜一名，包食宿，每星期做六天，做過一年，包來回機票，工金特優，請電話：403-833-4444 下午七時後李太洽。

中西餐館出讓 埠仔小型商業中心獨家餐館合家庭式餐館。 112-579-5515 不接免費電話。 好·消·息 本公司現有平原庄錄音帶出售，批發或零售多少歡迎詢問。 115-191-9666 六時後

外賣唐餐館出讓 座位卅餘，生意穩，租金廉，宜家庭式經營，位於西區附近柏文林立，有意請電： 七三八一四六一四 士多出讓 雲坤西區旺地，廉租，批長，生意好，有意請電： 二二四一四一五〇 亞省華麗餐館出讓 位於十三號公路，實用面積四千八百尺，餐房座位一百，酒吧座位四十，生意連實業出讓。 亞省華麗餐館出讓 位於發展中之片區，專售西人雜貨及新鮮肉老字號，設備齊全，適合家庭式經營。 出讓或出售均可。詳情請電 112-624-2141 或 112-624-9422 或 COLLECT CALL 或 P.O. BOX 133 PRINCE RUPERT B.C. V8J 3P4

餐館出讓 雲島埠仔 SAYWARD B.C. 獨有中西餐館，有全牌照，夜總會，埠情良好，正在發展中，以人力缺乏，應酬難，有意請電 111-111-1111 不接 COLLECT CALL 屋主自賣 493 PERRY ST (H1 近乃街) 二房一廳，土庫完成，雪櫃爐頭，洗衣機，九厘厚至八三年，售價七萬九千五。 電話：八九一七〇三三或 三三二一八九二四。 大型靚屋出售 離士威威一街，五睡房，適合大家庭客廳全新裝修，地位好，鄰近和，清靜方便，有蓋車位兩個，可接好銀。 請電： 施玉山 A. FRED SEE 420-2201 (廿四小時) ROYAL TRUST RTX

餐館連咖啡店出賣 中西餐館，生意好，東主已經營七年，三層高，包括餐館及居住房位，三樓可改為柏文，地甚好，抽油煙氣，實業連傢俬，只取價六萬九千五，另貼貨三千元。位於卑詩省 GREENWOOD。第三公路上。有意請電 445-6767 英語電話。 雜貨舖急讓 舖面大，因人手不足，下午二時後請電：254-2769 沙省埠仔餐館出讓 座位五十，代理巴士票，年做生意九萬，只售三萬五，八千首期。 電話 306-457-2435 埠仔有酒牌大餐館 請經驗男女企枱數名，待遇優，花利好，有意請下午四時電： 三〇六一七六四一六七〇〇 工廠招請工人 裁到部包裝女工數名。待遇從優 有意者請到 335 WATER ST. MARJORIE HAMILTON 面議。 埠仔中型餐館出讓 位於發展中之片區，專售西人雜貨及新鮮肉老字號，設備齊全，適合家庭式經營。 出讓或出售均可。詳情請電 112-624-2141 或 112-624-9422 或 COLLECT CALL 或 P.O. BOX 133 PRINCE RUPERT B.C. V8J 3P4 新鮮鴨蛋 電話：二九八一八一七 高價購買唐人街屋 請與伍黃秀英女士洽。 電話：六八七七八八九九。 房屋自賣 十八街東夾乃街，三層入息屋六睡房，三廚房，三浴室，價九萬 建築地售或建新屋 (BEAGIE RIDGE) 近 (CAGUIE TRAIL) 購物中心 三分鐘，離唐人街十六哩。 每日生意千元，市中心旺區，經營13年，首次出賣。 新屋 四千五百平方尺，五睡房，五廁，樣樣齊備，漂亮高貴大洋房，離唐人街二十分鐘，價二十二萬五。 以上業主自賣，經紀免問，請電預約，下午二時至十一時。 874-9283 李太太 81-1912

閒話美國保險業

第二次世界大戰以後，美國的保險業發展極為迅速，以壽險業為例，到一九七六年，保費高達四百五十億美元。在競爭激烈、金錢至上的美國社會，人們經常尋求各種保險，以保障其財產和生命。因此，通過購買保險來得到某種保障或補償，這已是保險業異常興盛的原因。

美國的保險公司為了開業業務，一般都要先向政府註冊，領取保險執照。保險執照的有效期間，通常為一年。但保險公司必須在執照有效期間內，向政府繳納保費，否則其執照將被吊銷。保險公司必須在執照有效期間內，向政府繳納保費，否則其執照將被吊銷。

保險執照的有效期間，通常為一年。但保險公司必須在執照有效期間內，向政府繳納保費，否則其執照將被吊銷。保險公司必須在執照有效期間內，向政府繳納保費，否則其執照將被吊銷。

工業社會與敏感症



近年來在美國，患「敏感症」的人數在增加。這是一種由化學物質引起的疾病，其症狀包括頭痛、眩暈、嘔吐、流鼻涕、皮膚瘙癢等。敏感症通常是由於長期接觸化學物質而產生的。

敏感症通常是由於長期接觸化學物質而產生的。敏感症通常是由於長期接觸化學物質而產生的。敏感症通常是由於長期接觸化學物質而產生的。

美國加強軍力的重點

在八一年度的國防預算中，迅速部署是重新調動的一個重要方面。國防部將把重點放在提高海軍和空軍的戰鬥力上。國防部將把重點放在提高海軍和空軍的戰鬥力上。

國防部將把重點放在提高海軍和空軍的戰鬥力上。國防部將把重點放在提高海軍和空軍的戰鬥力上。國防部將把重點放在提高海軍和空軍的戰鬥力上。

有關「超智嬰兒」的爭論

在「超智嬰兒」和「超智天才」之間，目前仍存有爭論。美國人提出的「超智嬰兒」計劃，旨在通過基因工程創造出具有超常智力的嬰兒。這一計劃引起了科學界和社會的廣泛關注。

美國人提出的「超智嬰兒」計劃，旨在通過基因工程創造出具有超常智力的嬰兒。這一計劃引起了科學界和社會的廣泛關注。美國人提出的「超智嬰兒」計劃，旨在通過基因工程創造出具有超常智力的嬰兒。

許多人都怕拔牙、補牙、鑲牙。牙齒是人類的重要器官，但由於各種原因，許多人會面臨牙齒問題。牙齒是人類的重要器官，但由於各種原因，許多人會面臨牙齒問題。

牙齒是人類的重要器官，但由於各種原因，許多人會面臨牙齒問題。牙齒是人類的重要器官，但由於各種原因，許多人會面臨牙齒問題。

日本的地震學家最近發現，動物對地震的反應非常敏感。許多動物在大地震發生前表現出異常的行為，這可能與地震前的地殼運動有關。

許多動物在大地震發生前表現出異常的行為，這可能與地震前的地殼運動有關。許多動物在大地震發生前表現出異常的行為，這可能與地震前的地殼運動有關。

世界文化動態

荷人撰寫唐代推理小說。由荷蘭人撰寫的「狄公奇案」系列小說，最近出版了新一集。這些小說以唐代為背景，描寫了狄公的破案故事。

由荷蘭人撰寫的「狄公奇案」系列小說，最近出版了新一集。這些小說以唐代為背景，描寫了狄公的破案故事。由荷蘭人撰寫的「狄公奇案」系列小說，最近出版了新一集。

先嚴翰元字道一號洪公林府君。先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。享年八十六歲。喪事已畢，特此訃告。

先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。享年八十六歲。喪事已畢，特此訃告。先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。

本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。

本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。



建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。

建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。

看本報 請即定閱

李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。

李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。李氏體育會 太極班招生。

先嚴翰元字道一號洪公林府君。先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。享年八十六歲。喪事已畢，特此訃告。

先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。享年八十六歲。喪事已畢，特此訃告。先嚴翰元字道一號洪公林府君，於五月十九日上午四時壽終正寢。

本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。

本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。本報廣告 效力宏大 建造摺我。

建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。

建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。建造摺我 效力宏大。

天龍八部

金庸著



「當下與蕭峰並肩向西，馳出十餘里，到了一個山丘之上。阿骨打勒了馬，從馬旁取下皮袋，遞給蕭峰，道：「哥哥，喝。」蕭峰接了過來，骨節的嚼了半袋，遞給阿骨打。阿骨打將袋中的半袋都嚼了，說道：「哥哥，不如我和兄弟去長白山，打獵喝酒，逍遙快活。」蕭峰深知那律洪基的性情，他心高氣傲，今日在兩軍城下，竟願阿骨打飲，又給他獵得的野馬吃了一番，定然不肯就此罷休，非尋兵再尋馬不可。女真人雖然勇悍，究竟人少，勝敗未可料，終是以避戰為上，想他在長白山下的那兩個日子，除了替阿榮治病外，再無他事，更沒爭名奪利之事，此後在女真部中安身，倒也承了無數煩惱，便道：「兄弟，這些中原來的英雄豪傑，都是為我女真而來，我將他們送到雁門關後，再來和兄弟相見。」

阿骨打大喜，道：「那些中原英雄豪傑，多半不是好人，我也不願和他們相見。」說着率領着族人，向北而去。中原英雄豪傑這些人來去如風，不擇地處，均想：「這輩番人比這狗頭還厲害，幸虧他們是番人，否則可真不擇地處。」

各路英雄漸漸聚在一個地方，七張八眼，紛紛談論這南來北往的這般英雄。蕭峰一躬身到地，說道：「多謝各位大仁大義，不念舊怨，千里迢迢的趕來相救，此恩此德，蕭某永難相報。」玄渡道：「番人主說那番話？以前種種，皆因誤會而生。大家早武林同道，患難相助，理所當然。何況番人主爲了中原的百萬生靈，捨却遠國榮貴，仁德澤被天下，大家都要感戴番人主才是。」范仲淹道：「衆位英雄，請大家看這兵之勢，恐怕輸得不甘，還請前來追擊。不知衆位有何高見？」一輩英雄都叫了起來：「咱們和這兵決一死戰，難道還怕了他不成！」范仲淹道：「敵來我打，這不關之上交鋒，二來敵兵迫得越遠，人散越散，咱們便可乘機反擊。」

蕭峰道：「當今中原英雄豪傑，皆在雁門關下，段譽率領大理國兵馬爲第二路，玄渡率領中原英雄豪傑爲第三路，蕭峰率領丐幫衆人斷後。四路人馬，每一路相隔不過數里，衆人騎着快馬來回傳遞消息，若有敵情，便即互相應援。這日當晚，蕭峰在山間野宿，整晚並無遠兵來攻，衆人漸感放心。次晨一早又行，蕭峰問阿榮道：「那位番人現在營寨中？」阿榮道：「阿榮小祖一撤，道：「誰知呢？多半是吧，他隨着雙眼，又怎得能下山來？」一語意之中，仍是對他沒半分關懷之情。」

這一日行到五台山下的白雲堡，范仲淹率領大理國兵馬，沿途伏下一批批豪士，扼守險要的所在，斷橋阻路，以延緩遠兵的追擊。到第二日，忽見東邊狼煙漸天而起，那正是遠兵追來的訊號，草堆一見，都是心頭一凜，有些好勇鬥狠的便登時欲回頭，相助留下伏擊的小隊，却爲玄渡、范仲淹等喝住。這日晚間，蕭峰在一座山坡上歇宿，睡到午夜忽然有人大聲驚呼。蕭峰一驚而醒，隨手拿起兵刃，只見北方燒紅了半邊天，不知是誰放火，燃起了這樣一場大火，蕭峰和范仲淹對視一眼，心下均是隱隱感到不吉。范仲淹道：「蕭大王，你瞧這是不是遠軍燒道來攻？」蕭峰道：「遠軍立意不吉，大發士卒，想必是北路的軍馬。」范仲淹道：「這一場大火，不知燒了多久，攻來，大發士卒，想必是北路的軍馬。」范仲淹道：「這一場大火，不知燒了多久，攻來，大發士卒，想必是北路的軍馬。」

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

(1) 辭海(全套)三本售價 \$86.00

(2) 中國畫刊由五月一日起定費

一年	\$12.00
二年	\$20.00
三年	\$30.00

(3) 其他中國雜誌目錄印安
函索即寄

德祥冷暖氣電器工程

Pacific Rim Air Conditioning, Refrigeration & Heating Ltd.

煤暖冷電凍杯雪
氣氣氣器房那櫃

專科安裝，修理及保養大小工業及商業各項工程，換暖氣爐七百元，換熱水爐二百三十元，同胞府上暖氣爐如有紅條 (RED TAG) 的話，張君即爲閣下解決，溫哥華區免費上門估價各項工程，持有政府合法牌照。

電話：874-1716 (英語)
873-4929 (中文) 張德光

B. C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證

地址：秘書路蔡根旋立正

B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111
住宅 271-7874

▲溫哥華東區新建靚屋，實用面積特大。每層一千六百呎，地 30 X 150。定價十三萬九千元。

▲溫哥華東區標準地，新建屋實用面積一千三百餘呎，討價十一萬七千五百元。

▲近希士定東街廿六年新，實用面積一千呎，要價五萬九千元。

▲溫哥華西區，近市區鬧中取靜，高尚柏文一組，鋼骨水泥，九九年期，售三萬八千元。

▲列治文市中心快餐店，設備完善，生意穩定，工作時間短，開價四萬八千九百。

▲列治文近市中心新豪華新屋，實用面積二千二百五十五平方呎，圓形樓梯，大廚房，主人房浴室特大，樓上四房，另加遊戲室，要價十一萬八千九百，現金三萬可過手。

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉 全日生麵
上海麵類 雲吞皮
春卷皮 逢星期二休息

李文專修理

梳化餐椅，公事椅，汽車椅，帆布蓬，各種椅墊，免費估價及取送，工作良好，收費相宜。

電話：299-1403 或 929-1376

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家 食譜精研
大鑪小酌 悉從尊便

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

中國土產 冰凍燒烤 海味京果 涼果醬料 名茶古玩 馳名藥材 新貨九散 鮮丹丸散

購採電郵胞僑運歡 品用種特訂代
五二〇六-八八六：話電

欣利洋服

H. C. HANEY TAILORING
喜士定東街62 E
PHONE 688-2042

專營各國 名貴絨料 度身定做 取價特廉 諸君光顧 保證滿意

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

中藥部特聘 具廿餘年中醫中藥經驗 廣東省中醫院主治醫師

區祖榮君 主理

精心配製 膏丹丸散 鮮明飲片 零售批發 無任歡迎

英華旅行社

417-193 E. Hastings St. Van. B.C.
電話：(604) 669-6412 鄺小姐
681-3816 晚間：437-6270

旅行團

中國 22-25日 \$2630 華人領隊
歐洲 20日 \$1999 華人領隊
三藩市及狄斯尼樂園巴士團由 \$289 起華人領隊
東南亞 17日由 \$1622 起
檀香山 14日由 \$499 起
拉斯維加，李福及各地旅行團

特價來回香港，台灣，星加坡，曼谷，馬尼拉各地。

★國內機票大減價

卡加利 \$78	溫尼辟 \$138	芝加哥 \$189
點開頓 \$85	沙省 \$109	紐約 \$249
三藩市 \$134	羅省 \$163	檀香山 \$324
多倫多，滿地可，渥太華 \$101		(小童 2-5歲 \$99)

富劉

承接裝修 油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

移民顧問

前任加政府移民官，憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗，專設辦事處接處理有關移民加拿大之一切問題，解決疑難。

自開業三年以來，享有成功的紀錄；服務費從廉，歡迎親臨垂詢。

Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR 街，206室，Vancouver
(辦公電話) 684-6719 或 271-7885 (住家)

市黨館儀

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請向李顯理、李顯理、李顯理。

李顯理：雲龍
李顯理：雲龍
李顯理：雲龍

本館歷史有七十年，經驗豐富，服務完善，各種禮儀，一致尊重，遠近馳名，均可包辦，收費低廉，大可放心，有專人接洽，樂意解答，有拍車場，便利親友。

千尼殯儀館
KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
736-0268
1096 West Broadway Vancouver B.C.

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

特價台灣大肉生羌 靚夏威夷大肉生羌 紅裝上海皮且鹹且 紅蔥蓮藕 鮮靚木薯 急凍吊片 檳榔芋頭 零沽批發

大肉蒜子 甘蕉沙葛 急凍鯪魚 唐山雜貨 歡迎查詢

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
京士威 2183號

由岑培源君主辦，任職於香港及加國十餘年，資深優良，經驗豐富，指導考試，以致用指導考卷，及的士牌照等，歡迎補課及租車考牌，特設八小時免費接送，時間任擇。

男女教師 轉讓車牌 任君選擇

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

晚餐：
星期一至四 5pm-1am
星期五至六 5pm-2am
星期日及假期 5pm-9pm

七天營業 天天茶市 上午十一時至三時 港廚主理 粵菜美點 各種時菜 晚飯宵夜 無任歡迎 歡迎外賣

中國洪門民治黨老戰士 前本報主筆服務半世紀

林翰元先生西歸

(本報訊)中國洪門民治黨前雲埠致公黨會長、洪門體育會創辦人、大公義學校董事、前大漢公報總編輯林翰元先生，字洪公，號道一，不幸於五月十九日晨四時病逝雲埠聖保羅醫院，積壽八十六歲。



照遺生先公洪林

林翁遺有夫人張金清女士，係本省三洲洲蘭拿埠洪門致公黨會長張龍之叔父之千金，另兩公子岳生、岳榮均受良好高深教育，岳翁亦服務於本報，為文化而努力。

華爾海重作馮婦 促伊釋放美人質

(紐約聯合國電)聯合國秘書長華爾海又電作努力，尋求循外交途徑，促使伊釋放美國五十三名人質。

烏拉圭抵制世運會 一點五升樽裝汽水 將恢復在市面出售

(渥太華加新社電)據消費事務部長奧力特稱，一點五升樽裝汽水，將可獲准出售，但樽外須以薄塑膠皮包裹，以防止爆開。

意大利中心舉辦 青年問題研討會

(雲訊)雲埠意大利中心定於五月廿九日星期四下午八時，在史勞街三〇七五號，該中心活動室舉行研討會，討論青年及毒藥酒精問題，由皇家騎警督察員、聖芳濟教會、律師、酒精毒藥委員會、小兒科醫師等主講，歡迎家長、教育家、社會工作者及任何對此等青年問題有興趣人士屆時參加，欲知詳情，請撥電話四三〇一三三三。

雲男子被控開賭館

(雲訊)年卅九歲雲埠男子諾曼依路路，住凱旋街二二八



▲圖為降落地面的喜悅情形

墨國婦女實行節育

(美聯社墨西哥電)百分之四十二的年輕墨西哥婦女均願與墨西哥政府合作，服用避孕丸，以減低該國嬰兒的出生率。

本省成長全加最高

(雲訊)卑詩省之成長率，在未來兩年內將遠較加拿大其他地方之一般成長率為高。

愛蓮公所紀念訊

(雲訊)周愛蓮公所定於五月廿五日(星期日)下午一時，舉行成立第五十四週年紀念典禮，特設酒會招待，屆時希望周族男女宗親踴躍參加，同中慶祝，並藉增宗誼之聯絡。

素里小姐練習跳傘

(卑詩素里訊)素里一位廿六歲小姐比希利瑪，是卑詩阿爾斯佛跳傘訓練學校一千二百名學員之一。

大雲區阿鎮禽公司宣告破產

(卑詩阿爾斯佛訊)卑詩大雲區阿鎮禽公司最近破產一事表

火雞商促省府重開

(卑詩阿爾斯佛訊)卑詩大雲區阿鎮禽公司最近破產一事表

加稅學院開幕

(古靈省利加德地訊)加政府撥款資助加德地馬可理朗稅學院昨日正式舉行開幕禮。

開平會館召開會議

(雲訊)全加開平總會，為籌備開平新大會所，定於五月廿五日(星期日)下午二時，在該會所召開小組委員會。

世界佛慶祝如來誕

(雲訊)本市世界佛教會定於本月二十五日(星期日)舉行釋迦牟尼佛聖誕慶會。

航空學院舉行年會

(雲訊)加拿大太平洋民航航空學院經理彼得得林，在雲埠華大旅館舉行之廿七屆加拿大航空及太空學院之年會中。

多倫多市人口漸減

(多倫多訊)多倫多設計專員的報告預測，除了史葛博庫外，其他大多市區人口將於一九八一年至一九八六年間減少。

雷奕祥伉儷訪雲

(雲訊)旅居澳洲雪梨，原籍中山雷奕祥、梁曼英伉儷，日前訪問雲埠。

林西河堂召開月會

(雲訊)林西河總堂九牧公所定於五月廿五日(星期日)下午二時，在該總堂所大禮堂召開月會。

文勝贏馬貼士

1. Miss Meje Belle Joie Double Struck	6. Prompt Social Cutie Swope War Intended
2. Easter Bud Courageous Clem Coco King	7. Sheffield Silver California Shot Just A Winning
3. Beautiful Kate Like A Queen Just Piper	8. Lilac Drive Multnomah Spring Woodmont Clare
4. Bert's Bandit Incumbent Victory Goody Singh	9. O'Gorman Gallant Purchase Saucy Verdict
5. Favorite Star Aghas Talent Mitaine Breeze	10. Making The Mark Lyric Line Smooth Sifter

8th Race: 特別貼士
Lilac Drive + Multnomah Spring, Lilac Drive + Woodmont Clare.

9th Race:
O'Gorman.

崇義體育會採青銀

(雲訊)本埠崇義體育會第六十六週年紀念，暨體育會第六週年紀念，(昨十八日)雙獅遊行華埠，旗幟飄揚，中西人士參觀及國技表演，人山人海，情況熱烈。下午六時設宴華埠酒樓，筵開七十席，總會正副主席及體育會主席分別致歡迎詞，及闡述宴會目的。

鄭福祿翁定期出殯

(雲訊)本埠老翁鄭福祿字厚啟，廣東省恩平縣翁堂清源人氏，不幸於本月十四日逝世，積閱享壽七十八歲，直屬翁眷屬居留祖國，遵禮由南平別墅卸治喪委員會協助，其堂弟鄭福行君辦理後事，現定於五月廿六日(星期日)下午一時，假座雲埠好運殯儀館(喜士定東街一二三五號)舉行喪禮，安葬科士蘭墓園云。

雪宮酒家

Snow Palace Restaurant
236 E. BROADWAY VAN. B.C.
Phone 874-0819

營業時間：上午十時至晚上十一時
星期一期休息

馳名北方菜
名廚主理
經濟美味
豐儉隨意
用料最靚
招呼週到
冷氣調節
歡迎光臨

中國洪門民治黨駐加總支部

雲埠建權社 改建聯合通告

歌林比亞大廈委員會
通告事：本總支部暨建權社改建歌林比亞大廈委員會，定於本年五月卅日(星期五)下午八時在本黨禮堂，召開黨員大會，報告全加黨務，及有關改建歌林比亞大廈，與政府簽約經過情形，希請我各支部黨員，執監委員及男女黨員依時回部參加。為荷。

中國洪門民治黨駐加總支部
主席 簡建平
秘書 李漢生
雲埠建權社 改建主席 簡建平
書記 陸敬良
歌林比亞大廈委員會書記 陸敬良
一九八〇年五月廿日

中國洪門民治黨駐加總支部

全加建權社 社聯合通告

黨社通第一號

為通告事：案據本黨全加第廿五屆代表大會，經第廿四屆洪總會議決，輪值在雲高華支部舉行，茲據雲城支部呈稱，已遵章成立籌備處，並訂定於本年十月十二日舉行開幕各在案。今依照上屆洪總會議章辦理，特此通告全加及各級機構知照，請依下列各項切實辦理為要。

(一)本黨各級黨部暨建權社，如有提案，及修訂第廿四屆洪總會議章程之意見，限於本年九月廿日前寄來本總支部，以便呈呈第廿五屆代表大會。

(二)茲據每屆洪總會議，全加男女黨員，每名例繳洪費五元。熱心多捐者，極表歡迎，各級黨部所得之洪總經費，祈於九月廿日以前，直接寄交雲城第廿五屆洪總籌備處收。

(三)全加洪總代表法定人數，計總支部應派代表三名，各支部二名，建權社二名，各分部、支社、報館各一名，請各級機構早日將代表選定，以便依時出席，並將代表名單，及行期在九月廿日前預先通知籌備處。

(四)關於第廿五屆洪總會議宣傳徵文，仰各級機構即日起發動當地黨員撰寫，早日寄交大漢公報刊登，藉資鼓吹，而收宏效為要。

中國洪門民治黨

駐加國總支部

主 委 簡建平
秘 書 李漢生
社 長 陳錦鏗
社 記 林樹森

CHINESE FREEMASONS H. Q.
1-5, PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
V6A 1S9

通訊處：請寄來
大漢公報轉交。

一九八〇年五月十日

雪宮酒家

Snow Palace Restaurant
236 E. BROADWAY VAN. B.C.
Phone 874-0819

營業時間：上午十時至晚上十一時
星期一期休息

馳名北方菜
名廚主理
經濟美味
豐儉隨意
用料最靚
招呼週到
冷氣調節
歡迎光臨

雪宮酒家

Snow Palace Restaurant
236 E. BROADWAY VAN. B.C.
Phone 874-0819

營業時間：上午十時至晚上十一時
星期一期休息

馳名北方菜
名廚主理
經濟美味
豐儉隨意
用料最靚
招呼週到
冷氣調節
歡迎光臨

外內學大巴蒙盧

今年二月，莫斯科的盧蒙巴大學舉行二十週年校慶。這所創始於一八六〇年的大學，在盧蒙巴的領導下，廿年來共有八千六百多名的大學畢業生，其中六百六十四名是研究科學的。他們全部來自亞非拉三洲一百餘個國家。

盧蒙巴大學在一九六〇年創校時，只有學生五百多人，現在則有一千八百名。這所大學的學生，全由世界各地來，每人每月有九十元津貼。學生住校，每人每月有九十元津貼。學生住校，每人每月有九十元津貼。學生住校，每人每月有九十元津貼。

拉一美一經濟一觀

拉一美一經濟一觀

拉一美一經濟一觀

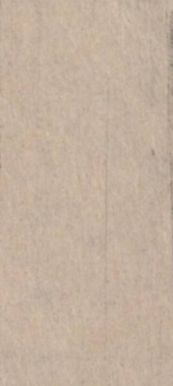
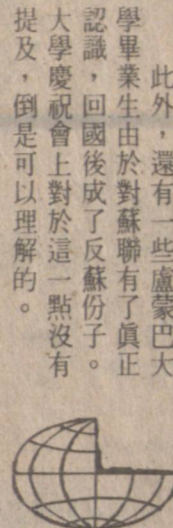
拉一美一經濟一觀

車文汽

車文汽

車文汽

車文汽



泥士以可吃嗎

泥士以可吃嗎

泥士以可吃嗎

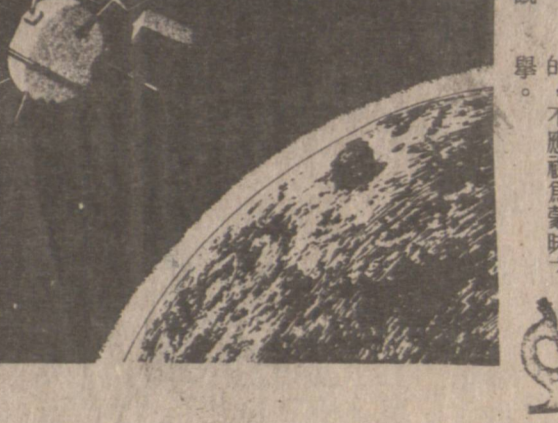
泥士以可吃嗎

星衛戒警期早

星衛戒警期早

星衛戒警期早

星衛戒警期早



巴布亞新幾內亞的華裔總理

巴布亞新幾內亞的華裔總理

巴布亞新幾內亞的華裔總理

巴布亞新幾內亞的華裔總理



陳求理

陳求理

陳求理

陳求理

全球鐵路最多

全球鐵路最多

全球鐵路最多

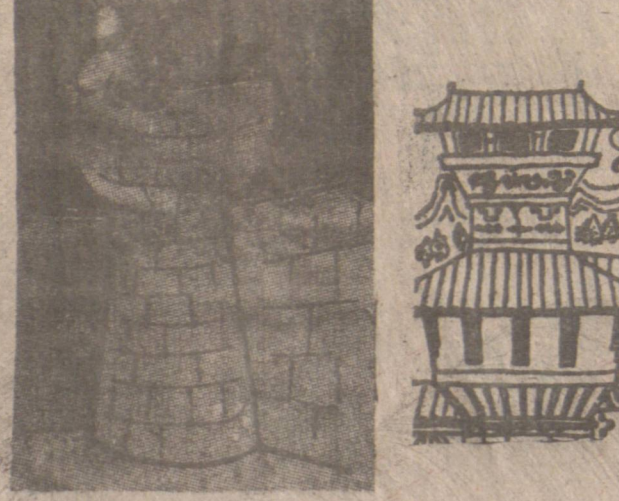
全球鐵路最多

綜合知識

綜合知識

綜合知識

綜合知識



在受新階級被迫遷往外居住之前，中產階級家庭老早在郊外經營他們的花園式安樂窩。頭頭是道的商人，適應這種城市人口向郊區的形勢，爭相在超級公路兩旁和

在受新階級被迫遷往外居住之前，中產階級家庭老早在郊外經營他們的花園式安樂窩。頭頭是道的商人，適應這種城市人口向郊區的形勢，爭相在超級公路兩旁和

拉一美一經濟一觀

拉一美一經濟一觀

拉一美一經濟一觀

拉一美一經濟一觀

車文汽

車文汽

車文汽

車文汽

泥士以可吃嗎

泥士以可吃嗎

泥士以可吃嗎

泥士以可吃嗎

星衛戒警期早

星衛戒警期早

星衛戒警期早

星衛戒警期早

Maxim's 美心餅店

溫哥華奇化街二五七號

257 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281 688-6282

請嘗試：椰汁蛋糕、合時鮮菓蛋糕、美心菠蘿餡、咖啡茶座

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St. Vancouver B.C. Phone: 685-8019

口界豈腐 雜貨公司

一零油爽炸鮮鮮豇鮮新中 律沽炸滑豇魚豇腐菓鮮西 歡批豆魚豇魚豇腐肉瓜雜 迎發朴丸角滑奶花類菜貨

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新鮮餅仔、鮮春捲皮、鮮春卷皮、鮮春卷皮、鮮春卷皮

嘉華冷暖氣工程

煤暖冷房

喜士定東街1131號

專科裝設、理商業家庭、大小貨店、牛奶房、食櫃、食櫃、食櫃

Supreme Wood Enterprises Ltd.

2270 Woolwich Ave. North Burnaby, B.C. V5B 4A4

承接大小工程、土木工程、商業住宅、新舊裝修、房屋改建、圖則設計、工安公道、價錢公道

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue Phone: 685-0727

每日上午十時至下午五時、下午五時至晚上十時、星期及假期茶市、提早九時半開市

Fairway Refrigeration Co.

商用冷氣

按裝修理保養工程、忠誠服務、快捷可靠、備有專人、無任歡迎、持中央及省政府牌照、電周小時服務

Sunbeam White

新邊麵飽

味美、新鮮、新邊麵飽

黃楚俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies, 130 Pender St. East Van. B.C. Phone 684-0938 or 684-2839

車牌、保險、機票、簽證

時代冷氣

雪櫃、冷氣

工程有限公司、地址：喜士定東街六九六號、電話：254-7325、24小時服務、住宅：876-6361

宏海裝修

舖屋、土庫、平房、建築、內外油漆、專業、精細、工換、瓦面、免費估價、電話：二九一、九八六一

黃楚俠公證人旅行社

車牌、保險、機票、簽證

黃楚俠公證人旅行社

車牌、保險、機票、簽證

黃楚俠公證人旅行社

車牌、保險、機票、簽證

黃楚俠公證人旅行社

車牌、保險、機票、簽證

伊朗拘捕逾千毒販 緝獲毒品超過五噸

【本報訊】據德黑蘭消息，伊朗當局最近拘捕了超過一千名毒販，並緝獲了超過五噸的毒品。據悉，這些毒品主要是海洛英，價值約為一千三百萬美元。警方在這次行動中，還繳獲了大量的鴉片、大麻和嗎啡。據警方發言人表示，這些毒品是從波斯灣地區運入伊朗的。警方在這次行動中，還繳獲了大量的鴉片、大麻和嗎啡。據警方發言人表示，這些毒品是從波斯灣地區運入伊朗的。

毒品自大馬運星 數量有顯著增加

【本報訊】據警方表示，毒品自大馬運星（即從海峽殖民地運往新加坡）的數量有顯著增加。據悉，在過去幾個月內，警方在緝獲的毒品中，有百分之六十是從大馬運星運來的。警方在這次行動中，還繳獲了大量的鴉片、大麻和嗎啡。據警方發言人表示，這些毒品是從波斯灣地區運入伊朗的。

以國通過法律 擁有聖城主權

【本報訊】以色列政府最近通過了一項法律，宣佈擁有耶路撒冷聖城的主權。這項法律是在以色列議會通過的，並得到了以色列政府的批准。據悉，這項法律是針對耶路撒冷聖城的，宣佈以色列擁有該地的主權。這項法律是在以色列議會通過的，並得到了以色列政府的批准。

【本報訊】據悉，這項法律是針對耶路撒冷聖城的，宣佈以色列擁有該地的主權。這項法律是在以色列議會通過的，並得到了以色列政府的批准。據悉，這項法律是針對耶路撒冷聖城的，宣佈以色列擁有該地的主權。這項法律是在以色列議會通過的，並得到了以色列政府的批准。

卡達可能 於六月訪問 西葡三國

【本報訊】據悉，卡達政府官員可能於六月訪問西葡三國。據悉，卡達政府官員可能於六月訪問西葡三國。據悉，卡達政府官員可能於六月訪問西葡三國。據悉，卡達政府官員可能於六月訪問西葡三國。

美已自歐洲 撤出千枚 核子彈頭

【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。

世界新聞

【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。

【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



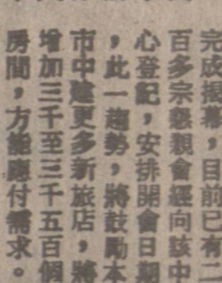
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



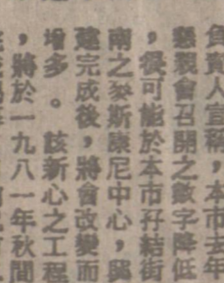
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



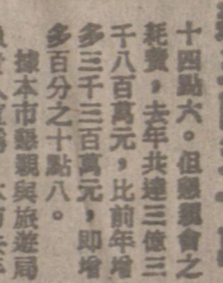
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



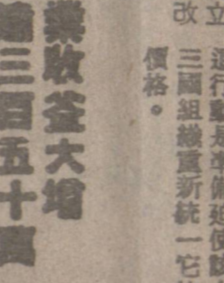
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



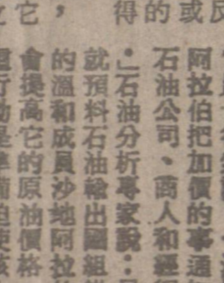
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



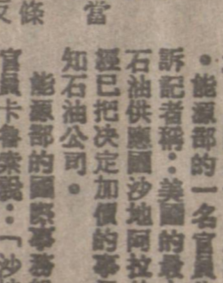
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



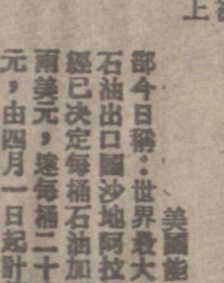
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



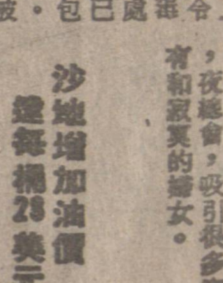
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



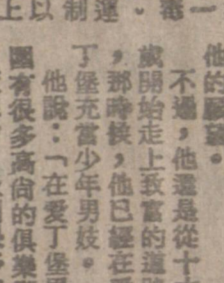
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



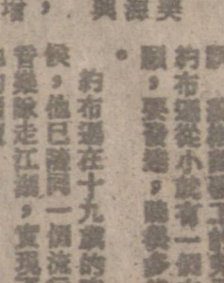
【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。



【本報訊】據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。據悉，美國政府最近宣佈，已從歐洲撤出千枚核子彈頭。

本報廣告
效力宏大

鐘位搬運
快捷、廉宜、服務周到

第一駕駛學校
NEW DRIVER DRIVING SCHOOL
本月特價 每小時 \$12.00

大漢報印務部
The Chinese Times Advertising & Printing Dept.
精印各種中西文件

快樂清潔公司
Happy Janitors
專業清潔、洗滌地毯

高級駕駛學校
Advance Driving School
4677 Main St. 全期 \$145

陳健鏞
KINSON CHAN
KINSON REALTY LTD.

BLOCK BROS. REALTY
6550 E Hastings St. Burnaby B.C.
蘇冠誠 CLIFF TO

胡鶴洲
KEN WU
(CENTENNIAL RTY)
電話：420-1851 438-1455

加拿大永康
人壽保險公司
華人代理 伍偉權

李偉運
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
香港德輔道中45號

香港駕駛學校
Hong Kong Driving School Ltd
地址：域多利街五八六九號

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street Vancouver, B.C.

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

印度兒童集團結婚

百八十對娃娃舉行婚禮 新婚之夜酣睡雙親懷中 等到十八歲時正式成家

【本報倫敦廿日電】印度中部地區，在印度教教主上週宣佈舉行五歲以下兒童的集體婚禮，在印度教教主上週宣佈舉行五歲以下兒童的集體婚禮，在印度教教主上週宣佈舉行五歲以下兒童的集體婚禮...

黑澤明作品影武者 成康城獲獎大熱門

蘇片追跡者有風波將因罷工映不成

【本報東京廿日電】日本著名導演黑澤明，其最新作品「影武者」，今日在東京正式公映，成為日本影壇最受矚目的焦點...



拾到一億元帶來了恐怖

司機深悔太過老實 送接恐嚇電話被追殺屋裏藏身

【本報東京廿日電】一名日本司機，因拾得一億元巨款，竟帶來了恐怖。他因太過老實，被歹徒追殺，並接到恐嚇電話...

英電視播 古典戲劇

【本報倫敦廿日電】英國廣播公司電視部，將於本月二十四日，在英國廣播公司電視部，將於本月二十四日，在英國廣播公司電視部...

貝寧獲大獎

【本報貝寧廿日電】貝寧政府，將於本月二十四日，在貝寧政府，將於本月二十四日，在貝寧政府...

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
445 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來 保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

新世界

在全世界，而能性與保護及照顧下，企鵝王護子...

伍澤森 327-7842

市中心區貨店，出售大量鮮花，生菓，上等設備，每日生意四百餘元，有長批，並有一間房可住，前途大好，潛力未盡，開價三萬七千餘元。

伍澤謙 733-5743

本市南區CAMBIE與緬街間，六年新屋，三睡房，客廳豪華，石壁爐，抽油煙機，全土庫，地點近LANGARA學院，高爾夫球場及OAKRIDGE商業中心交通方便，直接巴士落車埠，開價十一萬九千元。

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美及全球各地飛機票。請駕臨惠顧詢問。太平洋旅行社

華安公司

YAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531
大量進口：北京旋轉枱面，適合餐館家庭用。歡迎選購！

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD. Wholesale-Distributors
Import-Export 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. Phone: 687-2651-687-2652
專營國產商品 大量進口批發 全加總代理：中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭磨菇 象山牌罐頭青刀豆

曹振興

政府合法牌照 裝修或修理，兼修理煤氣等。一切工作，保證滿意。Johnny Chow Plumbing 959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C. Phone: 876-2087/876-6872

嘉寶園藝服務

GABO GARDENING SERVICE
電話：873-1817
專門植樹、移樹、修剪、灑草、花圃、防止青苔及雜草、庭園美化。請電。

程工氣煤

電話：939-8275
持牌政府 專門修理及安裝，專修水喉等工程，承接八十元以上，換熱水器二百八十元，換門窗。

文忠裝修

電話：253-5696
內外油漆 商店翻新 土庫間格 免費估價

泰興有限公司

Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。零沽批發，一律歡迎。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話：682-2244
新到大幫：合時瓜菜種子 台灣五磅罐頭牛開竹筍 台灣五磅罐頭竹筍絲 台灣五磅罐頭馬蹄成個 台灣五磅罐頭馬蹄片 台灣五磅罐頭馬蹄粒 台灣五磅罐頭馬蹄枝 台灣五磅罐頭馬蹄枝 台灣五磅罐頭馬蹄枝 台灣五磅罐頭馬蹄枝

達成工具租賃公司

TAT SING TOOL RENTALS
4109 FRASER ST. at King Edward Ave. VANCOUVER, B.C. Tel. 872-2110
本號備有各種大小裝修建築工具及做園棚草塘機，抽水機，噴天花板機，鍊鋸，地氈接駁機，修車工具及起重吊機等。同時可以指導顧客使用各種工具，歡迎僑胞租賃，取價相宜。七日營業：上午七時半至下午五時半 星期日及假期 上午十時至下午四時

滿地可銀行

又一新日獻 日息支票戶口 DAILY INTEREST CHEQUING ACCOUNT
• 可寫支票，又有利息
• 日日計息，月月付息
• 私人支票，美觀悅目
• 有月結單，進支清楚
• 存款額保持二百元
• 可寫任何數量支票
• 親自提款，免收費用
• 享受M.B.B.分行通達服務
可到任何分行與款或存款
新到保險箱 所儲無多，租賃從速
經理：馬國材
The First Canadian Bank Bank of Montreal

提高效率 消除貪風

中國開辦管理訓練

由人民大學主辦七萬高幹參加

【本報訊】由人民大學主辦，七萬名高幹參加的「中國開辦管理訓練」，已於五月十四日在人民大學正式開課。這項訓練是中國政府為提高行政效率，消除貪污風氣，而採取的一項重大措施。

訓練課程包括：管理學、行政學、經濟學、法律學、統計學、會計學、英語等。訓練時間為一年，分兩期進行。第一期由五月至九月，第二期由十月至明年三月。

參加訓練的高幹，將由中央、省、市、縣四級政府，以及各級黨委、政府、機關、團體、學校、企業、事業單位等，共計七萬名。訓練期間，高幹將接受理論與實踐相結合的訓練，以提高其管理水平和行政效率。

台中油公司發展快

名列亞洲的第二位

【台北消息】「中央社」報導，全世界石油公司中，中國石油公司在一九七七年與一九七八年分別名列第二與第一。這項成績，顯示中國石油公司在過去兩年來，發展速度極快。

中國石油公司在一九七七年，產量為一千九百六十萬噸，名列第二。在一九七八年，產量為二千二百萬噸，名列第一。這項成績，是中國石油公司歷史上最好的紀錄。

中國石油公司董事長王德林表示，這項成績的取得，是中國政府大力投資石油工業，以及公司全體員工辛勤工作的結果。他認為，中國石油公司將繼續努力，提高產量，為國家的經濟建設做出更大的貢獻。

令下川省全

狗殺律防

【法新社電】當局下令四川省，禁止殺狗。這項法令，是為了保護狗隻，防止狗隻被殺害後，其屍體被隨意丟棄，造成環境衛生問題。

法令規定，狗隻的飼養者，必須對其狗隻負責。狗隻死亡後，飼養者必須將其屍體埋藏或焚燒，不得隨意丟棄。違者，將受到法律的制裁。

這項法令的實施，得到了當地居民的廣泛支持。居民認為，狗隻是人類的朋友，不應該被隨意殺害。這項法令的實施，將有助於保護狗隻，維護環境衛生。

著名神經生理學家

張香桐下月赴美

【本報訊】著名神經生理學家張香桐，將於下月赴美，參加在芝加哥舉行的國際神經生理學會議。張香桐是中國神經生理學界的權威專家，他的研究成果在國際上享有很高的聲譽。

張香桐在會議上將報告他的最新研究成果，並與國際同行進行交流。他的研究成果包括：神經元的興奮性、神經傳導的機制、以及神經系統對環境的適應性等。這些研究成果，為理解神經系統的生理功能提供了重要的理論基礎。

張香桐表示，他將繼續努力，為中國神經生理學事業做出更大的貢獻。他還將與國際同行合作，共同推動神經生理學的發展。

廣東准許農民

利用次木材

【北京消息】廣東省人民政府，最近准許農民利用次木材，加工成各種木製品。這項措施，是為了提高木材的利用率，減少木材的浪費，並增加農民的收入。

根據規定，農民可以利用次木材，加工成木柴、木炭、木屑、木粉等。這些產品可以用於燒柴、燒炭、製紙、製糖等行業。這項措施將有助於提高木材的利用率，減少木材的浪費。

廣東省人民政府表示，這項措施將有助於提高木材的利用率，減少木材的浪費，並增加農民的收入。這項措施將有助於提高木材的利用率，減少木材的浪費。

中國大熊貓

現有千餘頭

【本報訊】中國大熊貓的數量，目前已有千餘頭。這些大熊貓主要分布在四川、陝西、甘肅等省份。大熊貓是中國特有的珍稀物種，被譽為「活化石」。

大熊貓的數量在過去幾年來，呈現出增長的趨勢。這主要是由於政府採取了有效的保護措施，包括建立保護區、加強巡邏、以及開展人工繁殖等。這些措施有效地保護了大熊貓的生存環境，並增加了大熊貓的數量。

政府表示，將繼續加強對大熊貓的保護工作，確保大熊貓的數量持續增長。大熊貓的保護工作，將有助於維護中國的生物多樣性，並為世界自然遺產的保護提供借鑒。

廣州未新建

大中商店

【本報訊】廣州目前尚未新建大中商店。這主要是由於市場飽和，以及消費者對購物環境的要求提高。廣州政府表示，將加強對商業設施的規劃和建設，提高商業設施的品質。

中國雜交水稻技術

美公司購買專利權

【本報訊】美國一家公司，最近購買了中國雜交水稻技術的專利權。這項技術是由中國科學家研發的，具有產量高、抗病強等優點。這項技術的購買，將有助於推廣雜交水稻技術，提高水稻的產量。

美國公司表示，他們將利用這項技術，開發出更高產、更抗病的雜交水稻品種。這項技術的購買，將有助於提高水稻的產量，並為全球糧食安全做出貢獻。

復古新髮型

各地城鎮流行

【本報訊】復古新髮型，最近在各城市流行。這種髮型具有復古、時尚、大方等特點，深受廣大市民的喜愛。這種髮型的流行，反映了市民對時尚的追尋，以及對傳統文化的回歸。

復古新髮型的特點包括：短髮、直髮、大波浪等。這種髮型簡單大方，容易打理，且能展現出女性的優雅氣質。這種髮型的流行，將有助於推動髮型行業的發展。

台灣女學生

喜歡編個辮子

【本報訊】台灣女學生，最近流行編個辮子。這種髮型具有清新、自然、大方等特點，深受女學生的喜愛。這種髮型的流行，反映了女學生對時尚的追尋，以及對傳統文化的回歸。

編個辮子的特點包括：簡單大方、容易打理、能展現出女性的優雅氣質。這種髮型的流行，將有助於推動髮型行業的發展。

迎歡受團劇京南雲

賞欣會人萬六都花

【本報訊】雲南劇團，最近到廣州演出。該團的演出，受到了廣州市民的熱烈歡迎。該團的演出，展示了雲南劇團的藝術實力，也促進了雲南與廣東的文化交流。

雲南劇團的演出，包括《白雲飛渡》、《紅燈籠》等劇目。這些劇目情節動人，表演精彩，深受觀眾的喜愛。該團的演出，將繼續在廣州進行，為廣大市民帶來更多的精彩演出。

醒不迷昏民曉王

月歲慘悲年六十

繼為以難計生瘁交力心親雙

濟救期長予給金基募擬員議

【本報訊】王曉民先生，因患重病，目前處於昏迷狀態。他的家人表示，王曉民先生已經六十歲了，他的病情非常嚴重，急需救治。他的家人已經向社會各界發出呼籲，請求大家伸出援手，幫助他度過難關。

王曉民先生的家人表示，王曉民先生是一個勤勞、善良的人。他的病情，對他的家人來說，是一個沉重的打擊。他的家人已經向社會各界發出呼籲，請求大家伸出援手，幫助他度過難關。

廣州未新建

大中商店

【本報訊】廣州目前尚未新建大中商店。這主要是由於市場飽和，以及消費者對購物環境的要求提高。廣州政府表示，將加強對商業設施的規劃和建設，提高商業設施的品質。

華僑金行

珠寶金飾 閃閃生輝

專營：鑽石玉器、黃白金飾、紅藍寶石、結婚金牌、賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平。首飾修理。鑲表修理。快捷妥當。保證滿意。高價收買。金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (唐人埠舖街)
VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：16041669-3247

Korea Travel Service

119-370 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5
電話：(604) 873-6493
873-6494

來回香港 每星期四
特價機票 由溫哥華
普通全市出發

韓國旅行社

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華 美國-檀香山

漢宮大酒樓 金漢大酒樓

The Heart of Waikiki
King's Alley, Hemieter Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

馳名皇堂 八親切
遠近馳名 裝飾豪華
名廚主理 席開八親切
遠近馳名 裝飾豪華
名廚主理 席開八親切

日昌豆醬廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一-二七一二

日所上純機醬質香嫩
昌用等正器餐佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆骨造生美口順

職怡裝修

承接裝修 做木油漆
房屋改建 土庫間格
晒台車房 免費估價

電話：二五四-八九六六

國旅遊探親團

全程二十四天 共2630元 * 香港-廣州-上海-北京-南京-杭州-桂林
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

廣東旅遊探親團

全程十二天 共2599元 * 香港-廣州-從化-星湖-佛山或七星岩
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日

每月均有團出發

溫哥華-國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華-納傳旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華-環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & GRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
溫哥華-善家旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10183-97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省-納傳旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡國強
公司 688-1337
住家 873-0507

葉舖、新屋、餐室出賣

▲本埠街角果舖連四房雅潔住家，日做三四百元。業主退休急售。
▲新屋街角城多梨夾五十四街，千三百元，現建築中，可選顏色及地台，接受換舊屋。
▲埠心西區唐餐室，二十多座位兼送外賣，開晚上做三百元左右，舖租三百元，皮費輕，銀數短，生意榮生連部車一脚即取二萬餘，有意者請電胡國強 (JOHN WOO) 873-0507 文華二樓實業公司 688-1337

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141

6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3

ANDY CHAN, B.A.Sc.
RES. 269-9861

①五七九東五十七街，三十年新，兩房及土庫，開價八萬九千餘。
②東近維多利亞街，三房及土庫，近學校，交通方便，現租四百，開價七萬七千餘。
③列治文 DUFFERINFIELD CRES 三年新四房，所有家庭用具齊全，開價七十萬九千餘。
④列治文新區，四房六六六 FORTITUDE AVE., 三睡房，二千餘平方呎，熱水吸氣，INTERCOM, DISHWASHER, RANGE, GARBURATOR, 開價十五萬七千餘，另有新屋數間。
⑤DONUT & COFFEE SHOP
近 STANLEY PARK, WEST END, 旺地點，生意興旺，有長租約，開價三萬三千餘。
陳以諾 公司：二七三-〇一四一
住家：二六三-九八一 二六一-一五七四